

**Фотоепилиращо устройство за безболезнена и дълготрайна епилация Medisana electrolitic depilation EPD, Германия**

****

****

**Устройство и контрол**

**-1- ON/OFF бутон за включване/изключване  
-2- Бутон Prog + (Избор на програма напред)  
-3- Бутон + (Усилване на импулса)  
-4- Дисплей  
-5- Щипка за колан (задна част на уреда)**

**-6- Халки за носене**

**-7- Самозалепващи се електродни подложки**

**-8- Бутон - (Намаляване на импулса)  
-9- Бутон Prog - (Избор на програма назад)**

**-10- Бутон за заключване  
-11- Отделението за батерии (задна част на уреда)**

**-12- Букса (червена / черна)  
-13- Букси на електродите (червена / черна)  
-14- Показател на зоните на тялото**

**-15- Показател на батерията**

**-16- Заключването е активирано**

**-17- P: програмен номер**

**-18- : Продължителност на приложението**

**-19- Показател за сила на импулса**

**Информация за безопасност**  
Не използвайте устройството в следните случаи или области:  
• в предната част на шията (каротидните артерии)  
• на пациенти с пейсмейкър  
• за стимулиране на мозъка   
• в случай на болки, когато причината не е известна  
• в случай на раздразнена кожа, рани по кожата или кожни инфекции  
• на скорошни белези  
• по време на бременност  
• около очите или гениталиите; използването в тези области е абсолютно забранено  
• В случай на метални импланти (включително противозачатъчна спирала)  
• в райони с намалена чувствителност  
• на протезни крайници и / или метално стоматологично оборудване (при третиране на "мустаци")  
• на устните, там е абсолютно забранено да позиционирате електродите  
• Ако пациентът има някакви здравословни проблеми, не може да използва устройството, без  
предварителна консултация с лекар.  
• Лечението не трябва да бъде болезнено. Ако почувствате болка или се чувствате неприятно при прилагането  
спрете и се консултирайте с Вашия лекар.  
• Кожата не трябва да бъде повредена по някакъв начин (кожата не трябва да се бръсне преди първото третиране, за да се предотвратят всякакви микро-съкращения, причинени от бръснача).  
• Употребата на дезодорант или парфюм не е разрешена до 24 часа след епилация.  
**Винаги спазвайте следните точки**• използвате устройството само в съответствие с предназначението му, в съответствие с инструкциите за експлоатация.  
• Гаранцията ще бъде анулирана, ако устройството се използва за цели, различни от тези, за които той е предназначено.  
• Устройството може да се използва само с аксесоари (електроди, кабел), препоръчани от производителя.  
• Не използвайте устройството, ако то не работи правилно, ако е било изпускано или е паднало във вода или е било повредено.  
• Не използвайте устройството в района на високочестотни предаватели, например микровълнова печка и предаватели на къси вълни или радиопредаватели. Те могат да навредят на способността на устройството да функционира.  
• Уверете се, че потребителят не е в контакт с метални предмети (например стол или седалка).  
• Пазете устройството от влага. Ако, все пак има течност, батериите трябва да бъдат отстранени незабавно и по-нататъшното използване да се избягва. Моля, свържете се с вашия център за услуги в този случай.  
• Не използвайте устройството, докато взимате вана или душ.  
• Устройството не може да се използва по време на шофиране на автомобил или по време на работа и контролиране на машините.

Това устройство не е предназначено да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или от лицата с недостатъчен опит и / или познания, освен ако са под наблюдение от лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са инструктирани при използването на устройството.  
• Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не си играят с устройството.  
• В случай на неизправност, не се опитвайте да го ремонтирате сами. Не само гаранцията изтича, но може да доведе до сериозна опасност (пожар, токов удар, наранявания). Само оторизирани сервизи трябва да извършват ремонта.  
**Информация за електродите**  
• Пради хигиенни причини, гарантирайте, че всеки потребител използва своя собствена електродна подложка.  
• Използвайте само самозалепващи електродни подложки, които се слагат правилно.  
• Позиционирайте самозалепващите електродни подложки само за местата, описани в това ръководство.  
• Не поставяйте електродните подложки на тялото ако то е мокро.  
• Използвайте уреда само върху чиста и суха кожа.  
• Преди да сте в контакт с вода, извадете електродните подложки.  
• Не залепвайте електродните подложки в предната част на шията, областта около сърцето, или в областта на гениталиите.  
Вие не трябва да прикачвате електродните подложки за пресни белези, ранена или подута кожата, близо до тромбози или други проблемни зони (напр. разширени вени).  
• Избягвайте контакт с остри или режещи предмети.  
• Уверете се, че двата самозалепващи електроди не влизат в контакт. Това може да доведе до късо съединение на устройството.  
• Не използвайте повредени или дефектни електроди, има опасност от токов шок.  
• Не излагайте електродните подложки на пряка слънчева светлина.  
• Нормално е за кожата да бъде леко зачервена след прилагането; зачервяването ще изчезне в рамките на няколко часа. Не използвайте уреда отново докато зачервяването не е изчезнало.  
• Изберете кратки срокове, ако се появят кожни раздразнения при по-дълъг период на употреба.  
• В случай на по-тежко дразнене на кожата, спрете употребата и се консултирайте с лекар.  
• Премахвайте останки от лепила от кожата с вода и сапун. Не използвайте алкохол или разтворители.

Моля, проверете на първо място, че устройството е пълно и не е повредено по някакъв начин.  
В случай на съмнение, не използвайте уреда. Изпратете на сервизен център.  
Като стандарт са включени следните части:  
• 1 устройство Medisana EPD система за епилация   
• две самозалепващи се електроди подложки, прибл. 50 х 90 мм (голяма)  
• 4 самозалепващи електроди подложки, прибл. 30 х 50 мм (малка)  
• две самозалепващи се електроди подложки, прибл. 14 х 52 мм (за мустаци)  
• 1 свързващ кабел  
• 4 батерии тип AAA (LR03), 1.5 V  
• един ремък за носене  
• 1 калъф за съхранение  
• 1 Инструкции за употреба

Опаковките могат да се рециклират или използват повторно. Моля, изхвърлете правилно всеки опаковъчен материал, който вече не е необходим.  
Ако забележите някакви повреди при транспортирането по време на разопаковане, моля, свържете се с вашия  
дилър незабавно.  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**Моля, уверете се, че полиетилоновата опаковка се пази от достъп за деца! Опасност от задушаване!  
За да се разбере как окосмяването може да бъде премахнато за постоянно, първо трябва да разбере как то расте.  
1) окосмяването идва от космените фоликули. Един квадратен сантиметър от човешката кожа съдържа между 60 и 500 фоликула. Косъмчетата могат да израстват от всеки фоликул, но скоростта на растеж е различна за различните фоликули.  
2) всеки косъм минава през цикъл на растеж, който е разделен на растежна фаза, преходна фаза и фазата на почивка. По време на фазата на растеж (2 - 7 години), косъмът расте прибл. 0.3-мм всеки ден. По време на преходната фаза (2 - 3 седмици), корена на косъма е отделен от притока на хранителни вещества и се изтласква към повърхността на кожата. По време на фазата на покой (2 - 4 месеца), косъмът седи свободно в космения канал и след това пада.  
3) епилацията е ефективна само ако растежа на косъма в космения фоликул бъде ограничен или спрян.  
4) често се смята, че космите, които се появяват една седмица след епилацията, са същите косми като тези, които са премахнати, но в този случай те са косми, които произтичат от съседните фоликули.  
5) По тази причина е важно да се подлага на въздействие един или два пъти всяка седмица, като първите резултати се появяват само след няколко седмици от употребата и ефектът се увеличава чрез продължително прилагане на продукта.

**Как работи устройството**

Нормалните епилатори захващат космите с въртящи се дискове, които работят като малки пинсети и ги откъсват заедно с корените. Този ефект продължава до четири седмици.  
Постоянната епилация се извършва от системата за отстраняване на окосмяването Medisana EPD и е една стъпка напред. Лек електрически импулс от електродни атаки се прилага на растежните клетки в корените на космите. Корена на косъма атрофира. След като косъмът е бил изтеглен, вие сте свободни от дразнещи косъмчета за дълго време.  
Доставя се заедно със специални самозалепващи електродни подложки Medisana за различни части на тялото. Можете да използвате този безболезнен метод където искате.

**Електролиза**

Чрез тази електролизна техника, едва забележимо се прилага ток върху космения фоликул. Химична реакция кара доставката на храненето да спре. Подновяването на растежа е силно забавено - така че технологията третира не само  
видими косъмчета, но също така унищожава корена малко по малко за дълготрайна епилация. Важно е, че косъмът е в своята фаза на растеж.



фаза 1 фаза 2 фаза 3

Електронен поток през косъма Предотвратяване на притока на Косъм, който вече не се доставя

хранителни вещества с хранителни вещества, е лесно   
 към космения фоликул да се премахне

**Поставяне/Презареждане на батериите**

Свалете капака на отделението за батериите -11- на гърба на устройството. Поставете четирите затворени батерии (тип AAA (LR03), 1,5 V). Обърнете внимание на поляритета на батериите, както е посочено в диаграмата в отделението за батериите. Поставете капака на отделението за батерии. Когато батериите стават по-слаби, символът на батерия -15- на дисплея -4- светва. Ако устройството не се включи след натискане на ON / OFF бутон -1- моля, поставете нови батерии.  
**Информация за батерията ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**• Не разглобявайте батериите!  
• Извадете изтощените батерии от устройството веднага!  
• Повишен риск от изтичане, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците! Ако киселина от батерията влезе в контакт с кожата, изплакнете засегнатото място с обилно количество прясна вода и незабавно потърсете лекарска помощ!  
• Ако батерията се погълне да се потърси медицинска помощ веднага!  
• Сменете всички батерии едновременно!  
• Заменяйте само с батерия от същия тип, никога не използвайте различни видове батерии или използваните батерии с нови!  
• Поставете батериите правилно, спазвайки поляритета!  
• Извадете батериите от устройството, ако то няма да бъде използвано за продължителен период от време!  
• Дръжте батерията далеч от обсега на деца!  
• Не се опитвайте да зареждате тези батерии! Има опасност от експлозия!  
• Да няма късо съединение! Има опасност от експлозия!  
• Не изхвърляйте в огън! Има опасност от експлозия!  
• Не хвърляйте използваните батерии в домакинските отпадъци; сложете ги в контейнер за опасни отпадъци или ги занесете в събирателен пункт!

**Свързване на кабела с електродите  
Кабелна връзка**Устройството е изключено. За свързване на устройството, натиснете щепсела на устройството -12- в съответното гнездо на устройството. Включете червения щекер (+) в червения контакт и черния щекер (-) в черното гнездо на устройството.  
Поставяне на електродите  
Устройството е изключено. Свалете филма на две електродни подложки от транспортната чанта. Включете двете електродни свещи в другия край на кабела -13- в гнезда на електродите. Оставете електродните подложки защитени, докато правите това.

**Подготовка на кожата**

Преди първата процедура, ние препоръчваме да почистите кожата с алкохол, за да се отстранят всички останки от замърсявания, грим и др. Изсушете кожата добре. Процедурата може да се прилага само за здрава кожа. Тя може да се извърши на епилирана и не епилирана кожа. Окосмяването не трябва да бъде видимо за електролизна епилация, а да се извърши във фаза на започване на растеж, когато косъма е още 4 mm под кожата.  
**Поставяне на електродите**

Преди поставяне на самозалепващите електродни подложки -7-, моля уверете се, че устройството е изключено.  
Отлепете защитното фолио, преди да поставите самозалепващите електродни подложки.  
Съхранявайте защитното фолио внимателно, така че можете да придържате електродните подложки върху нея след употреба.  
Придържайте електродните подложки според илюстрацията, към част от тялото, където ще се прави процедурата. Поставете електродните подложки на участъци от кожата, където искате да премахнете космите. Натиснете самозалепващите електродни подложки здраво върху чиста и суха кожа. Ако те не са свързани правилно, може да се установи, без поток на ток и устройството ще се изключи автоматично няколко секунди след като програмата се стартира.  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
• Преди да свалите електродните подложки или да ги поставите на друго място на тялото си, винаги се уверете, че устройството е изключено или го изключите с помощта на ON / OFF бутон -1- !  
• Само след това извадете внимателно самозалепващите електродни подложки с натискане на пръста си по ръба на електродния тампон и повдиганете подложката нежно по този начин. Никога не сваляйте самозалепващите електродни подложки чрез издърпване на кабелите.  
**ВНИМАНИЕ**• За безопасно и хигиенично съхранение залепете електродните подложки върху защитното фолио.  
• Ако електродните подложки -7- трябва да бъдат заменени, моля използвайте само оригинални Medisana електродни подложки. Размерът на електродните подложки зависи от повърхността, която трябва да се третира. Ако зоните на тялото се третират, ние ви препоръчваме да използвате големите подложки, където е възможно (50 х 90 mm) (изключение: лицето).

**Примери за използване**

**   **

**Гръб Гърди Крака**

**   **

**Бикини зона Корем Ръце**

**  **

**Мишници Над горна устна Лице**

**Включване на устройството**

За да включите устройството, натиснете бутона ON/OFF -1- и го задръжте за около три секунди, докато чуете звуков сигнал. Първо се появяват всички символи ок. 1 секунда на дисплея. Това показва, че устройството е в работен режим.  
**Избор на програма**

EPD устройството има 12 различни програми, 1 - 8 за жени и 9 - 12 за мъжете.  
Използвайте бутоните **-2-** PROG + и **-9-** Prog - , за да изберете програма. При подбора на програмните номера, устройството показва части на тялото, които да бъдат третирани -14- и съответния номер на програма P -17-. Всяко натискане на бутони -2- или -9- се придружава от сигнал.

**Списък на програмите**

**ЖЕНА**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Номер | Зона | Времетраене |
| 1 | Над горна устна | 14 мин |
| 2 | Лице | 14 мин |
| 3 | Корем | 19 мин |
| 4 | Подмишници | 14 мин |
| 5 | Бикини зона | 12 мин |
| 6 | Крака | 14 мин |
| 7 | Ръце | 12 мин |
| 8 | Гърди | 10 мин |

**МЪЖ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Номер | Зона | Времетраене |
| 9 | Лице | 14 мин |
| 10 | Корем/Гръб | 19 мин |
| 11 | Подмишници | 14 мин |
| 12 | Крака | 14 мин |

**Стартиране на програма**Натиснете бутон **-3-** + . Вместо номера на програмата, на дисплея се показва символ , заедно с продължителността на процедурата **-18-** (10 - 19 минути) и долната лента показва силата на тока -19-. Освен ако не се регулира  
силата на тока, програмния цикъл започва с ниво 1, а останалото време на програмата се показва в минута.  
Можете да промените силата на импулса в 20 стъпки по всяко време, или в началото на програмата или когато вече е в ход. За увеличаване / намаляване на импулса, натиснете бутоните **-3-** + и **-8-** - . Лентата, в която се показват само се променя, когато токът се увеличава с две нива.  
Уверете се, че сте прочели следните предупреждения!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ  
ИНФОРМАЦИЯ И МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА  
СИЛА НА ТОКА**Ефектът се създава от постоянен ток на електролиза. По тази причина, трябва да изберете импулс, който няма да дразни или да изгори кожата.  
Винаги се започва с най-ниската настройка.  
*Първа процедура:*Ние препоръчваме първото третиране да се извършва на ниво 1.  
*Следващите процедури:*Задайте на устройството най-ниската стойност, при която сетивата усещат електричеството и топлинна енергия.  
Усещането за топлина обикновено се увеличава по време на процедурата. Намалявайте на сила на тока, за да направите процедурата приятна и възможна.  
Тъй като чувствителността на кожата и тъканите на постоянен ток варира при всеки пациент, препоръчваме ви да проверите нивото на зачервяване на кожата след две минути в първата процедура. За да направите това изключете устройството и кратко повдигнете електродите. Степента на зачервяване е приемливо, ако е едва забележимо. Ако е лесно видимо зачервяване, трябва да се намали сила на тока. Нормално е кожата да бъде леко червена в края на процедурата. Това зачервяване отминава след няколко часа. Лицето и слабините ("бикини зона") са особено чувствителни  
и раздразнителни. Импулса не може да бъде твърде силен по време на първата процедура, така че може да се измери реакцията на кожата. В повечето случаи, ниво 1 трябва да бъде достатъчно.  
В повечето случаи, пациентът няма да чувства нищо или само леко настръхване.  
Процедурата не може да стане неприятна или болезнена. Текущата и топлинна енергия трябва да бъде "едва забележима". Ако дори и най-ниското ниво кара кожата да се зачервява сериозно, ние препоръчваме, процедурата да бъде прекъсната и да се консултирате с квалифицирано лице. Леко зачервяване на кожата е нормално.  
**Изключване на устройството**

Устройството се изключва автоматично след като редовната продължителност на програмата е изтекла. Ако трябва да се сложи край на програмата по-рано, изключете устройството, като натиснете On / Off бутона -1-. Ако устройството е включено и не се стартира програма, устройството ще премине от само себе си изключва автоматично след 5 минути.

**Заключване на бутоните**

След като е зададен необходимият импулс е възможно да се заключват бутоните, за да се избегне случайно натискане. За да направите това, натиснете и задръжте заключващия на бутон -10- за около три секунди. Ще чуете продължителен сигнал и ключов символ се появява на дисплея. Това означава, че всички бутони, с изключение на On / Off бутона са заключени. Когато бутоните са заключени, не е възможно да се коригират програмите. За да отключите бутоните, натиснете и задръжте бутона за заключване -10- за три секунди отново; дълъг сигнал прозвучава, ключовия символ изчезва и всички бутони може да бъдат задействани отново.  
**След процедура**

След процедурата, премахнете самозалепващите електродни подложки и ги почистете. След епилация, можете да нанесете овлажняващ лосион, за да се отпусне кожата.  
**Продължение на процедурата**

Процедурата трябва да се извършва веднъж седмично. Първите резултати се появяват след няколко седмици и може да се подобрят чрез дългосрочно редовно използване. Продължителността на процедурата зависи от зоната, която се третира,  
и на състава на космите.

**Често задавани въпроси  
*Какво се е случило, ако тока се връща към 0 веднага след като се увеличава?***Устройството съдържа текущ контрол. Ако токът се увеличава, докато веригата е отворена, устройството се връща към 0. В този случай, трябва да се уверите, че кабелите са свързани и че самозалепващите електродни подложки са приложени  
правилно в района и не са прекалено износени, тъй като това може да намали проводимостта.  
***Кои електроди, могат да се използват?***Препоръчваме ви да използвате самозалепващи подложки електроди, тъй като те позволяват по-добро стимулиране  
и са по-лесни за употреба. Въпреки това, електродните подложки трябва да бъдат заменени, когато те вече не се придържат правилно за кожата. Използвайте само Medisana оригинални самозалепващи електродни подложки.  
***Къде могат да бъдат разположени електродните подложки?***Тази инструкция за употреба илюстрира позиции за всяка зона. Просто следвайте тези инструкции.  
***Може ли това устройство да се използва за кожни заболявания като псориазис, уртикария и др?***Не, това не е препоръчително да се използва на кожата със сериозно заболяване.

**Почистване и поддръжка**

• Извадете батериите преди почистване на уреда.  
• Никога не използвайте агресивни почистващи агенти като изтъняващи агенти, бензин, керосин, алкохол или химически продукти.  
• Не използвайте твърди четки. Използвайте мека, влажна кърпа за почистване на устройството и кабелите.  
• Не позволявайте да попадне вода в устройството. Не използвайте уреда, докато то не е напълно сухо.  
• Не излагайте на пряка слънчева светлина или на високи температури и защете от прах, мръсотия и влага. Пазете устройството от удари.

• Съхранявайте самозалепващите електродни подложки между приложенията на защитното фолио в торбичка за съхранение на хладно и сухо място.  
• Самозалепващите електродни подложки не трябва да се докосват или да са една под друга. Преди всяко приложение, уверете се, че кабелите и електродните подложки са почистени добре. Ако кабелите са износени, те вече не могат да се използват, сменете с оригинални части. Използвайте само самозалепващи електродни подложки, предоставени от производителя.  
• Ефективността на електродните подложки постепенно отзвучава след 20-30 използвания поради кожни депозити в гела. За да се поддържа лепкавост, задръжте електродните подложки под течаща студена вода за няколко секунди и след това ги разклащайте и подсушете. Преди да използвате електродните подложки отново, оставете ги на защитния филм за най-малко 8 часа.  
• Извадете батериите от уреда, ако не планирате да го използвате отново по всяко време в близко бъдеще. В противен случай батериите може да започнат да текат.  
• В случай на неизправност, не се опитвайте да ремонтирате сами устройството. Не само гаранцията изтича, но може да доведе до сериозна опасност (пожар, токов удар, наранявания). Само оторизирани сервизи трябва да извършват ремонта.  
• Устройството и аксесоарите се съхраняват в чанта.

**Изхвърляне**

Този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Всички потребители са длъжни да подават всички електрически или електронни устройства, независимо дали те не съдържат токсични вещества, в общински или търговски  
събирателен пункт, така че те могат да се изхвърлят в околната среда приемлив начин. Извадете батериите, преди да изхвърлите на оборудването. Не изхвърляйте стари батерии с битовите отпадъци, а ги занесете в пункт за събиране на батерии. Консултирайте се с вашия общински орган или вашия търговец за информация за изхвърлянето.

Име и модел: Уред за безболезнена и дълготрайна епилация Medisana EPD  
Захранване: 6 V=, 4 x 1,5 V AAA батерии LR03  
Изходяща Мощност: макс 55 V / 5 mA

Входяща мощност: 10 mA - 230 mA

Автоматично изключване: след 5 мин  
Размери: прибл. 13.3 (L) х 8.3 (W) х 3 (h) сm  
Тегло: прибл. 140 g  
EAN код: 40 15588 85500 9